



# Manual cu instrucțiuni de montare și utilizare

Română

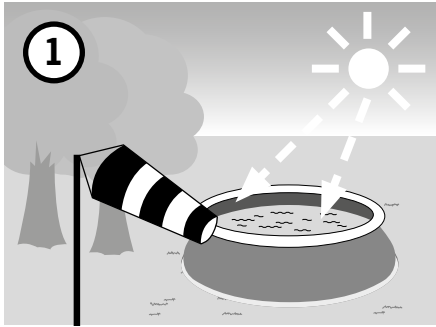


Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual cu  
instrucțiuni și să-l păstrați pentru consultarea  
ulterioară.

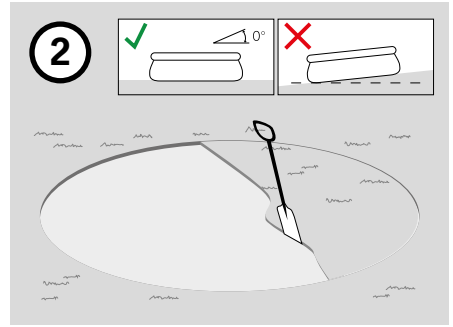
Pool-Set WATERFUN

nr. art.: 3000005 / 3000005CH

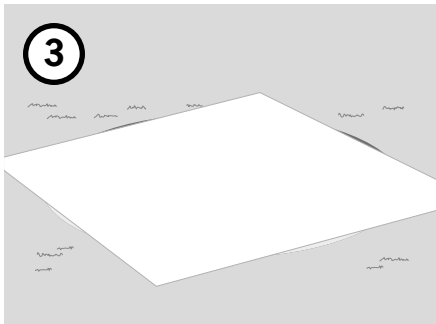
## KURZANLEITUNG / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA / BEKNOPTE STRUČNÁ PŘÍRUČKAG / STRUČNÝ NÁVOD / MANUAL CU INSTRUCȚIUNI PE



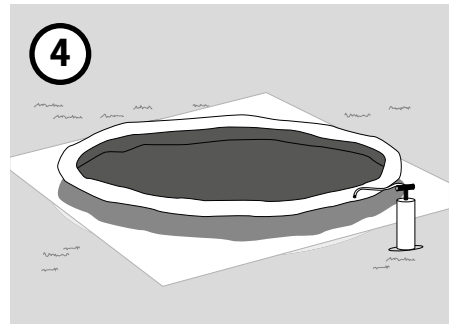
- (D)** Pool-Standort wählen
- (F)** Sélection de l'emplacement
- (I)** Scegliere il luogo per la piscina
- (NL)** Locatie zwembad kiezen
- (S)** Välja placering för bassängen
- (CZ)** Pool-volba místa
- (SK)** Zvolte miesto inštalácie bazény
- (RO)** Selectarea locului de amplasare a piscinei



- (D)** Untergrund vorbereiten
- (F)** Préparation du terrain
- (I)** Scegliere il luogo per la piscina
- (NL)** Ondergrond voorbereiden
- (S)** Förbereda underlaget
- (CZ)** příprava podkladu
- (SK)** Pripravte podklad
- (RO)** Pregătirea solului de bază

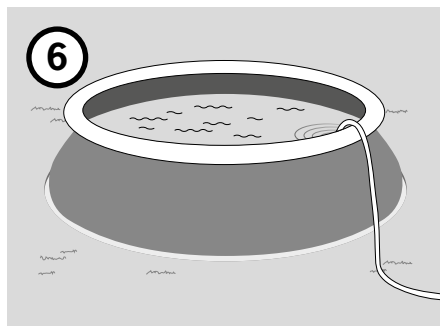
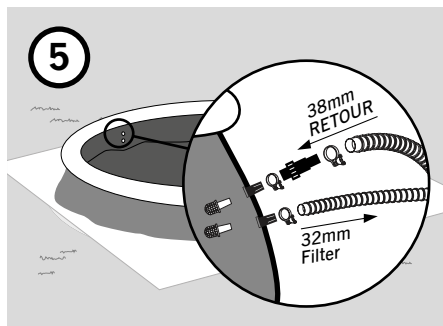


- (D)** Vlies auslegen
- (F)** Pose du tapis feutre
- (I)** Posare il velo protettivo
- (NL)** Vlies uitleggen
- (S)** Lägga ut duken
- (CZ)** Položení rouna (vlákniny)
- (SK)** Rozložte podložku
- (RO)** Amplasarea păturii drenante



- (D)** Folie auslegen & Luftwulst aufblasen
- (F)** Déploiement du liner & Gonflage du boudin
- (I)** Posare il liner e gonfiare l'anello superiore
- (NL)** Folie uitleggen & luchtrand opblazen
- (S)** Lägga ut folien och blåsa upp luftvulsten
- (CZ)** Folie položena & vzduch vytlačén
- (SK)** Rozložte fóliu a nafúknite nafukovací diel
- (RO)** Întinderea foliei și umflarea elementul gonflabil

## HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING SCURT



- (D) Ventile und Filteranlage anschließen
- (F) Raccordement vannes et installation de filtrage
- (I) Collegare le valvole e l'impianto filtrante
- (NL) Ventielen en filterinstallatie aansluiten
- (S) Ansluta ventiler och filteranordning
- (CZ) Připojení ventilu a filtrační systém
- (SK) Pripojte ventily a filtračné zariadenie
- (RO) Racordarea ventilelor și instalației de filtrare

- (D) Mit Wasser befüllen
- (F) Remplissage d'eau
- (I) Riempire con acqua
- (NL) Met water vullen
- (S) Fylla bassängen med vatten
- (CZ) Naplnit vodou
- (SK) Naplnite bazén vodou
- (RO) Umplerea cu apă



**Vă rugăm respectați instrucțiunile detaliate din paginile următoare.**

- (D) Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
- (F) Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.de>
- (I) Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo <http://download.waterman-pool.de>
- (NL) Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.de> voor u klaar.
- (S) En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.de>
- (CZ) Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.de>
- (SK) Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.de>



## INDICAȚII DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTIZARE

Utilizarea unui set de construcție a unui bazin de înot se bazează pe premiza ca el să corespundă în totalitate prescripțiilor de siguranță care sunt descrise în manualul cu instrucțiuni de funcționare și întreținere. Pentru a împiedica înecul copiilor este recomandată asigurarea accesului la bazinul de înot. Accesul la bazinul de înot trebuie astfel asigurat încât copii sub 5 ani să nu poată intra în apa piscinei neobservați. Asigurarea se poate efectua printr-un gard sigur pentru copii sau o acoperire/acoperiș a piscinei complete complementar cu o instalație de alarmă. Toate dispozitivele de siguranță sunt mijloace ajutoare utile, dar totuși ele nu înlocuiesc supravegherea continuă și competență a persoanelor adulte.

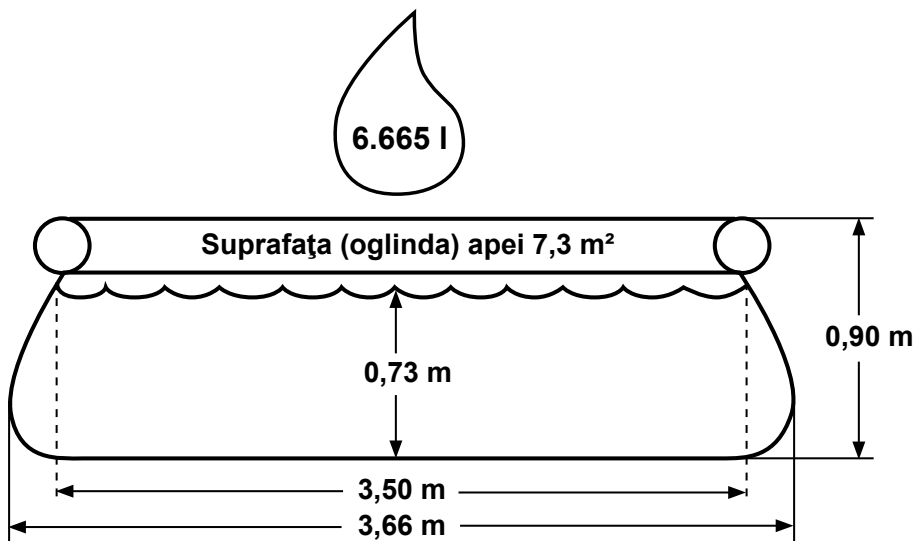







În timpul folosirii pentru baie nu este permisă îndepărtarea echipamentelor de acces la bazinul de înot (de ex. scări).

După încheierea folosirii piscinei, scările trebuie îndepărtate complet de la aceasta sau trebuie asigurate astfel încât să nu fie posibil accesul unui terț neautorizat (noi recomandăm utilizare de ex. a unei scări de siguranță cu trepte detașabile sau rabatabile în sus și blocabile cu cheie).

## INFORMAȚII DE CUMPĂRARE / DATE TEHNICE

**Indicație:** Această piscină corespunde standardului EN 16562-1 și este un set de componente pentru un bazin de înot suprateran



Utilizare	Bazin suprateran
Tip set de construcție	Bazin de înot auto portant cu inel de aer gonflabil
Numărul de persoane pentru montaj	 min. 2 persoane
Timpu pentru montaj	 15 minute (fără lucrări de terasament, fără timpul de umplere cu apă)
Cuprinsul setului	Bazin de înot, scară de siguranță, instalație de filtrare cu nisip
Clasa de impermeabilitate	WO: 0 lt
Scule necesare pentru montaj:	<input type="checkbox"/> Dreptar <input type="checkbox"/> Nivelă cu bulă <input type="checkbox"/> Sapă și lopată <input type="checkbox"/> dacă este cazul Placă vibratoare <input type="checkbox"/> Metru pliant <input type="checkbox"/> Șurubelniță cu lamă <input type="checkbox"/> Cheie inelară de 10 <input type="checkbox"/> Șnur <input type="checkbox"/> Țăruș <input type="checkbox"/> Spray de trasare sau bidon cu praf tip făină
Material suplimentar necesar	<input type="checkbox"/> Pătură drenantă (Geotextil) de protecție a solului <input type="checkbox"/> dacă este cazul Nisip fin <input type="checkbox"/> Produse de tratarea apei,
Accesorii utile	<input type="checkbox"/> Aspirator pentru bază <input type="checkbox"/> Minciog <input type="checkbox"/> Prelată <input type="checkbox"/> Dozator pluțiilor <input type="checkbox"/> Aparat de testare a apei
Autocolant de siguranță alăturat	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div style="text-align: center;">  <p>Cunoștințe referitoare la riscul săritului în apă</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Supravegherea copiilor de către mături</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>Cunoștințe referitoare la riscul de înec</p> </div> </div>

**Înainte de asamblare vă rugăm să verificați dacă toate componentele necesare există conform listei de piese anexate:**

### LISTĂ DE PIESE

Număr piese	Denumire	Nr. articol
1	Folie 3,66 x 0,91 m, incl. set de reparație	57312
2	Sită pentru duza de admisie Bestway Pool incl. colier de furtun	F4030
1	Colac de înot 38 mm 2 x 1,5 m într-o bucată	2500059
1	Colac de înot 32 mm 3 x 1,1 m într-o bucată	2500060
1	Instalație de filtrare cu nisip 4 m <sup>3</sup> /h	???
1	Scară de siguranță pt. bazin 1,07 m 2x3 trepte	58330
1	Adaptor	P5C183B

**Instalația de filtrare cu nisip și scările au fiecare instrucțiuni de montaj și operare separate, care sunt anexate articolului.**

## UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BAZINULUI DE ÎNOT

- Nu sunt permise salturile în piscină în cap, nu săriți niciodată în apa plată (sunt posibile grave vătămări până la deces)
- Învățați acțiunile de prim ajutor (resuscitare cardio-respiratorie) și revizuiți-vă în mod regulat aceste cunoștințe. Acest lucru poate face diferența în caz de urgență la salvarea unei vieți.
- Instruiți toți utilizatorii bazinului, inclusiv copiii, ce este de făcut în caz de urgență.
- Înainte de folosirea piscinei îndepărtați complet prelate de acoperire a acesteia, nu vă scufundați niciodată sub prelate de acoperire.
- Plasați scările pentru accesul în bazinul de înot pe un sol sigur, solid și verificați în mod regulat rezistența tuturor legăturilor sau eventualele deteriorări.
- Nu utilizați niciodată bazinul de înot când sunteți sub influența alcoolului, drogurilor sau medicamentelor.
- Niciodată nu amestecați între ele substanțele chimice pentru tratarea apei, păstrați substanțele chimice încuiate în mod sigur în afara razei de acces a copiilor
- Niciodată nu folosiți piscina singur, lăsați copiii și pe cei ce nu știu să înoate să folosească piscina numai sub supraveghere și dacă este cazul utilizând mijloacele de ajutor la înot. Toți utilizatorii, în special copiii, vor fi încurajați astfel să învețe înotul.
- Vă rugăm să folosiți autocolantele de siguranță alăturate și să le fixați în locuri bine vizibile în zona bazinului de înot (în raza a 2000 mm).
- Plasați în apropierea piscinei mijloace de salvare (tije, colaci de salvare, numere de apel de urgență primul ajutor).
- În mod regulat măsurați valoarea pH și dezinfecțați, numai astfel puteți împiedica răspândirea în apă a germenilor bolilor (bacterii, viruși etc.). Totuși vă rugăm să faceți duș înainte și după baia în piscină. Vă rugăm nu intrați sau săriți în apă niciodată supraîncălzit.
- Vă rugăm nu vă așezați niciodată pe marginea bazinului și generați mișcări ale apei exagerate, în special la bazine de înot supraterane amplasate liber.
- Evitați să alergați în zona bazinului de înot (pericol de alunecare)
- Nu lăsați niciodată animalele (câini, pisici, pești) să facă baie în bazinului dumneavoastră de înot
- Nu faceți baie niciodată în piscină pe întineric și nici în caz de condiții atmosferice periculoase (fulger, tunet, furtună)
- Nu înotați/ nu vă scufundați între scară și peretele bazinului (pericol de blocare)
- Păstrați un telefon funcțional și o listă cu numerele de telefoane de urgență în apropierea bazinului de înot.
- Nu ieșiți niciodată direct din piscină ci folosiți întotdeauna scara. O presiune excesivă sau pași pe peretele bazinului pot conduce la deteriorarea sau avarierea bazinului de înot. Vă rugăm nu vă așezați niciodată pe marginea bazinului/pe mâna curentă
- Nu utilizați niciun fel de aparate de curățare sau jucării cu muchii ascuțite; acestea pot conduce la deteriorarea mantalei interioare.
- Vă rugăm controlați în mod regulat toate îmbinările înșurubate la stabilitate fixă și asigurați-vă că nu există niciun fel de colțuri sau margini cu muchii ascuțite la piscină sau la componentele accesorii (de ex. scări) de la care se pot genera vătămări.

## SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- Racordul la curentul electric pentru bazinul dumneavoastră de înot trebuie să fie asigurat printr-un întrerupător de protecție la curenți reziduali RCD (30 mA)
- Nu luați niciodată cu dumneavoastră în bazinul de înot aparate electrice sau nu le atingeți în afară când sunteți în apă.



- Instalațiile de filtrare/pompele amplasate liber la peste 12 Volți trebuie să fie montate cel puțin la 3 m depărtare de piscină, iar între sursa de curent și bazinul de înot trebuie menținută o distanță de 3,5 m.
- Vă rugăm respectați DIN VDE 0100 secțiunea 702 la toate instalațiile electrice ale piscinei dumneavoastră

## SIGURANȚA CELOR CE NU ȘTIU SĂ ÎNOATE

- În orice moment este necesară o supraveghere continuă, activă și vigilentă a înotătorilor cu mai puțină experiență și a celor ce nu știu să înoate de către o persoană de supraveghere adultă, competentă (se reamintește aici că există riscul înecului la copii sub 5 ani).
- Este desemnată o persoană adultă competentă care supraveghează bazinul atunci când acesta este folosit.
- Înotătorii cu mai puțină experiență sau persoanele

care nu știu să înoate trebuie să poarte echipament de protecție individual atunci când intră în bazinul de înot.

- Dacă bazinul de înot nu este utilizat sau supravegheat, îndepărtați toate jucăriile din bazin și din împrejurimile sale pentru a împiedica acestea să devină puncte de atracție pentru copii.

## ALEGEREA LOCULUI DE AMPLASARE

Vă rugăm să lămuriți mai întâi dacă bazinul de înot pe care l-ați ales este permis să fie montat la locul selectat într-adevăr fără autorizație de construcție și fără alte formalități administrative. În acest sens trebuie avut în vedere ca în zona de montaj a noului dumneavoastră bazin de înot să nu se găsească niciun fel de conducte/conductori (gaze, apă curent electric, telefon etc.). Nu este permisă instalarea bazinelor de înot îngropate în zona apei de strat sau a pânzei de apă freatică.

- Loc de amplasare înșorit:** Recomandăm alegerea unui loc de amplasare care să aibă o expunere la radiația solară cât posibil de îndelungată în decursul unei zile.
- Copaci:** nu ar trebui să se găsească în apropierea nemijlocită a piscinei deoarece de la aceștia se generează o puternică murdărire (frunze, ace, polen) și umbrire.

- Vânt:** Optim este să se utilizeze direcția principală a vântului astfel încât impuritățile care cad pe suprafața apei să fie îndreptate către separatorul de spumă și impurități (skimmer).
- Logistică/ Vecini:** Pentru utilizarea bazinului dumneavoastră de înot vă sunt necesare curent electric (asigurat cu întrerupător de protecție la curenți reziduali RCD), apă pentru umplere și un racord de scurgere / țevă de canalizare. Este util să se plaseze piscina pe cât posibil aproape de casă, dacă este cazul în zona terasei, având desigur întotdeauna grijă ca în cazul unor probleme tehnice să nu se ajungă la daune la casă (de ex. apă care se scurge în pivniță). Vă rugăm să acordați atenție ca vecinii să nu fie deranjați în exces respectiv să fie ales locul de amplasare pe cât posibil de protejat (sfera privată).



## PREGĂTIREA PRELIMINARĂ A SOLULUI PENTRU BAZINE ROTUNDE

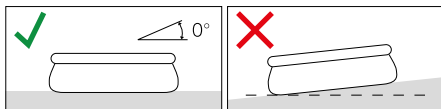
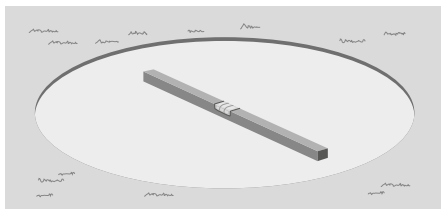
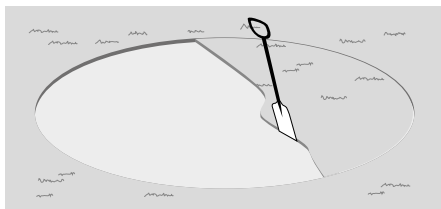
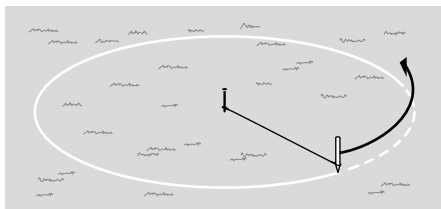
Cel mai bună bază pentru bazinul dumneavoastră de înot este o placă de beton (grosime cca. 20 cm), care totuși trebuie să fie într-adevăr 100 % orizontală (terasele, suprafețele pavate etc. sunt critice/ neadecvate deoarece sunt amenajate cu pante). Vă rugăm să amplasați obligatoriu o pătură drenantă de protecție.

Alternativ puteți realiza și fără placă de beton dacă respectați următoarele:

- Îndepărtați complet iarba, vegetația, rădăcinile
- Decopertați pământul până când terenul de fundație este nivelat orizontal 100 % (vă rugăm să nu umpleți niciodată cu pământ și nici să nu utilizați nisip pentru umplere)
- Piscina trebuie să fie amplasată pe teren de fundație natural, niciodată în pantă
- Terenul de fundație trebuie să fie 100 % nivelat, abaterea max. = 1 cm pe întreaga suprafață de amplasare, capacitatea portantă a terenului de fundație pentru fiecare metru de adâncime a bazinului = 1 to.
- Vă rugăm compactați terenul de bază (fundație) cu o placă vibratoare

Vă rugăm nu amplasați în niciun caz piscina direct pe verande, terase de lemn, suprafețe gudronate, paturi de nisip de umplută sau soluri pietroase.

Dimensiuni bazin de înot	Lungime șnur
366 cm	190 cm



## AMPLASAREA PĂTURII DRENANTE

După ce pregătirea terenului a fost încheiată și baza este 100 % orizontală, trebuie să întindeți o pătură drenantă sintetică de protecție a solului (care nu aparține pachetului de livrare). Vă rugăm curățați încă o dată temeinic baza de așezare și îndepărtați toate pietrele / denivelările care ar putea fi periculoase pentru folie.

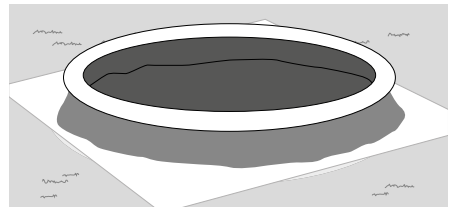
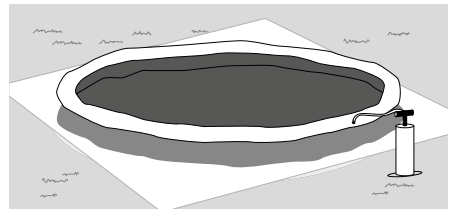
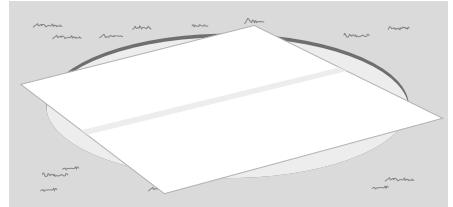
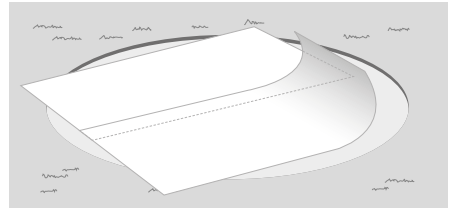
## ÎNTINDEREA FOLIEI

Apoi întindeți folia (vă rugăm nu întindeți peste sol și în nici un caz nu călcați cu încălțăminte) și aliniați. Folia trebuie să stea întinsă plan pe sol și pe cât posibil fără cute.

Acum, ca și etapă în continuare, puteți să umflați elementul gonflabil. În acest sens vă rugăm să nu folosiți în niciun caz un compresor respectiv aer comprimat. De exemplu adecvat bine este un burduf acționat manual. Elementul gonflabil trebuie să nu fie foarte umflat (gata să se spargă) deoarece datorită temperaturilor ridicate inelul de aer se poate dilata în continuare.

Presiunea maximă a aerului este de  
4,9 kPa = 0,7 psi = 0,049 bar.

Indicație: Deteriorările la elementul gonflabil datorită presiunii supraridicate a aerului nu reprezintă reclamație îndreptățită și nu sunt acoperite de garanție.



## UMPLEREA CU APĂ

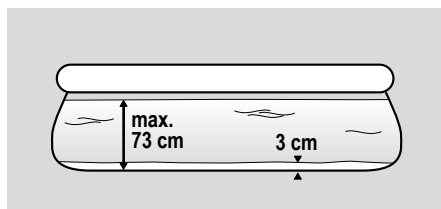
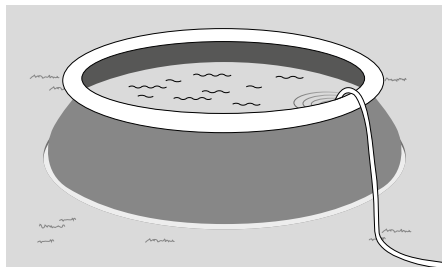
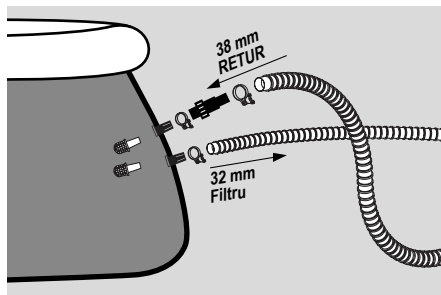
În primul rând vă rugăm să racordați din interior ambele ventile cu sită transparente, și din exterior ambele adaptoare negre de furtun în trecerea prin peretele piscinei. Acum puteți monta direct furtunul de 32 la un adaptor de furtun. Pentru fixarea furtunului de 38 este prezent anexat suplimentar un adaptor. Vă rugăm racordați furtunurile la instalația de filtrare cu nisip gata montată (vezi instrucțiunea separată a instalației de filtrare cu nisip).

Furtunul de 32 mm vine la partea de aspirare a pompei, furtunul de 38 mm la racordul „Return” al ventilului cu 6 căi. Alternativ puteți etanșa mai întâi din interior și ambele treceri pentru furtunuri cu capacele de obturare albastre alăturate. În acest caz trebuie să umpleți cu apă numai exact până sub ventile și apoi să realizați racordul la instalația de filtrare cu nisip. Și vă rugăm să controlați încă o dată dacă este închis sigur ventilul de scurgere.

Vă rugăm să nu folosiți niciodată pentru umplerea piscinei dumneavoastră apă de fântână, apă de ploaie sau apă din rezervoare de acumulare și retenție. Costurile ce rezultă din pregătirea apei neadecvate sunt considerabil mai ridicate decât costurile pentru apa de la rețea (robinet).

Cel mai bine umpleți-vă piscina cu un furtun de grădină și utilizați în acest sens exclusiv apă potabilă/apă de la robinet. Până la o înălțime de umplere de cca. 3 cm puteți netezi sau corecta încă fără probleme culele bazei. În acest sens vă rugăm acordați atenție deja unei nivelări uniforme. Dacă apa la înălțimea marginii piscinei este inegală atunci probabil terenul de bază al piscinei nu este îndreptat corect și trebuie să fie încă o dată corectat.

Înălțimea maximă de umplere pentru piscină este până la cusătura inferioară a sudurii elementului gonflabil. Vă rugăm să nu lăsați niciodată piscină nesupravegheată în timpul umplerii sale. Cantitatea de umplere maximă reprezintă 80 % din capacitatea de cuprindere a piscinei dumneavoastră.

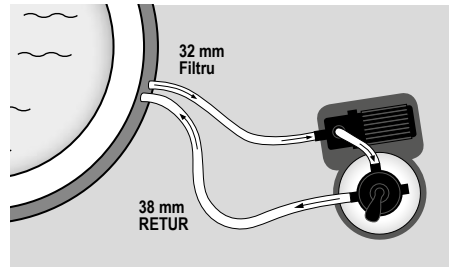
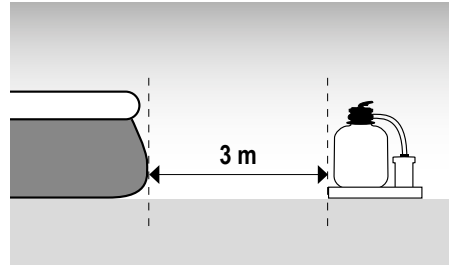


O piscină umplută în exces poate conduce la ruperea peretelui bazinului. Dacă este necesar, în cazul ploilor abundente trebuie să scurgeți din apă. Dacă sunt vizibile boltiri la peretele exterior al piscinei este de presupus că baza este înclinată și trebuie corectată.

## RACORDUL ȘI FUNCȚIONAREA INSTALAȚIEI DE FILTRARE CU NISIP:

Instalația de filtrare cu nisip trebuie să fie amplasată la o depărtare suficientă față de piscină de cel puțin 3 metri. Acest lucru este necesar din motive de siguranță pentru ca să nu se poată prinde cu mâna din apă piese ale instalației de filtrare care conduc curent electric. Vă rugăm exploatați instalația de filtrare numai în afara funcționării bazinului pentru baie, atunci când nicio persoană nu se găsește în apă.

Amplasați instalația de filtrare pe o bază rigidă ( de ex. o placă de beton ), niciodată direct pur și simplu pe pământul liber. Racordul de curent electric al instalației de filtrare trebuie asigurat cu un întrerupător RCD, și nu ar trebui să se realizeze prin intermediul unui cablu prelungitor. Asamblarea inițială a instalației de filtrare cu nisip se realizează așa cum este descris în instrucțiunile detaliate aferente. Racordul instalației de filtrare la piscină se realizează conf. următorului desen



## SFATUL NOSTRU:

Pentru a obține o și mai bună curățare mecanică a piscinei dumneavoastră, vă recomandăm opțional racordarea unui separator de spumă / aspirator de suprafață (nu fac parte din pachetul de livrare). Separatorul de spumă și impurități de suprafață (skimmer) este suspendat sus la elementul gonflabil și racordat pe partea de aspirare a instalației de filtrare cu nisip dinspre partea interioară a piscinei. Cu un separator de spumă obțineți un efect de aspirație la suprafața apei astfel încât frunzele sunt aspirate direct înainte de a cădea pe fundul piscinei.

Separator de spumă și impurități de suprafață adecvat = nr. articol: 58233



## SFATURI PENTRU IERNARE

Piscinele Fast Set Pool sunt astfel construite încât să se poată demonta și din nou monta foarte repede. Datorită materialului nu sunt adecvate să rămână peste iarnă umplute cu apă. Piscina se poate rupe datorită greutateii și presiunii gheții și zăpezii și trebuie demontată toamna/iarna. Materialul poate suferi deteriorări la

temperaturi sub 8° C./ 45 °F în aer liber.

Vă rugăm depozitați-vă piscina Fast Set Pool iarna protejată de rozătoare și substanțe chimice în zone fără îngheț și în afara accesului copiilor.

## INDICAȚII GENERALE

- Vă rugăm utilizați întotdeauna pentru umplerea piscinei dumneavoastră apă de la rețea (de la robinet) și niciodată apă de fântână. Apa de fântână adesea conține prea mult fier și atunci când se adaugă agenți de tratare a apei se ajunge la o colorare maronie a apei piscinei.
- Vă rugăm ca imediat după montarea piscinei să reglați valoarea pH-ului apei și să efectuați o primă clorinare a apei (dacă este dorit se lucrează alternativ corespunzător cu alți agenți de tratare a apei)
- Umpleți cu apă numai până la cusătura sudurii elementului gonflabil.
- Niciodată nu introduceți direct în apă substanțele

de tratare ci le adăugați, de ex. tabletele de clor, prin intermediul unui dozator plutitor.

- Completați în mod regulat cu apă proaspătă
- Piscina trebuie să fie umplută mereu complet cu apă deoarece în caz contrar își pierde stabilitatea și funcționarea instalației de filtrare poate fi afectată.
- Instalația de filtrare cu nisip ar trebui să funcționeze în fiecare zi cca. 6 până la 8 ore. Este recomandată o spălare în contracurent săptămânală.
- Curățați baza piscinei în mod regulat cu un aparat de curățire bază/ aspirator.

## REPARAȚII

Piscina este livrată împreună cu 2 petece auto colante. Vă rugăm să curățați mai întâi temeinic suprafața de aplicare a petecului deoarece în caz contrar nu poate adera corect. Dacă este cazul, tăiați petecele la mărimea corespunzătoare, cu toate că este recomandat să se taie petecele rotund sau oval.

Petecul poate fi aplicat și când piscina este umplută; pe bază numai din interior, dar la peretele exterior al piscinei în mod judicios de la interior și exterior.

Este recomandat să se așeze pe bază la locul lipirii un obiect greu timp de 12 ore, alternativ pe peretele

exterior vă rugăm să țineți petecul câteva minute apăsat fix.

Pentru reparația elementului gonflabil vă rugăm să dezumflați în prealabil și cel mai bine de asemenea să mențineți apăsat sau să aplicați un obiect greu.

Timp de uscare: 12 ore

## GARANȚIE

Pentru emiterea pretențiilor la garanție vă rugăm să acordați atenție următoarelor:

- Oferim produselor noastre o garanție pentru o perioadă de timp de 2 ani începând cu momentul cumpărării produsului. În această perioadă de timp ne asumăm responsabilitatea că articolul livrat de noi este fără greșeli de fabricație și/sau material.
- Obligația noastră la garanție nu se extinde la deficiențe, erori sau daune generate de utilizarea necorespunzătoare sau forțată de către client sau terțe persoane care nu aparțin domeniului nostru de responsabilitate. În plus garanția este exclusă în caz de forță majoră.
- În cazul unui transport al produsului defect preluăm costurile în cadrul garanției. În afara garanției clientul trebuie să suporte singur costurile.
- Dacă se ajunge la o livrare de înlocuire aceasta nu conduce la un nou început al prescrierii termenului de garanție conform §212 BGB.
- În plus nu preluăm nicio garanție pentru piesele de uzură, în caz de întreținere eronată sau pentru daune consecutive datorită utilizării materialelor tehnologice neadmise.
- Același lucru este valabil și pentru nerespectarea instrucțiunilor de utilizare sau întreținere, la supra-solicitare sau intervenții asupra produsului livrat precum și atunci când se efectuează modificări la articolele livrate de noi, se înlocuiesc piese sau se utilizează consumabile care nu corespund specificațiilor originale.
- Sunt excluse solicitările din partea clientului de compensare a daunelor de ex. datorită neîndeplinirii, vină la încheierea contractului, încălcarea obligațiilor contractuale colaterale, pentru daune consecutive deficiențelor, din manipularea nepermisă sau orice alte motive juridice. Aceasta nu este valabil în cazul răspunderii ca urmare a deficienței unei caracteristici asigurate, ca urmare a unei intenții sau a neglijenței grosolane. În special nu este acordată nicio compensație pentru apa și substanțele chimice care trebuie să fie evacuate datorită neetanșeității piscinei.



Pentru o derulare a reclamației fără probleme, rapidă și fără complicații este importantă înaintarea formularului de înregistrare complet și cu toate documentele necesare (bon de cumpărare/poze). Bonul de cumpărare reprezintă o condiție preliminară pentru orice solicitare a garanției. Fără bonul de cumpărare, din păcate nu putem recunoaște/prelucra reclamația. Fotografii semnificative pentru reclamația dumneavoastră ne ajută să putem evalua și prelucra starea de fapt mai repede. Aceasta ne economisește nouă și dumneavoastră costuri inutile și timp de așteptare.

prin poștă la: **Departament relații clienți Waterman  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen**

prin fax la: **+ 49 (0) 7024/4048-667**

prin mail la: **service@waterman-pool.com**



Puteți descărca formularul de înregistrare de la:  
<http://reklamation.waterman-pool.com>



# Anunțarea unei reclamații referitoare la instalația de filtrare cu nisip

## Departament relații clienți Waterman

Bahnhofstr. 68

73240 Wendlingen

Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666

Fax: + 49 (0) 7024/4048-667

E-mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

**Vă rugăm atașați neapărat la reclamația dumneavoastră un bon de cumpărare\*!** (Bonul de cumpărare este necesar obligatoriu, el este condiția preliminară pentru orice solicitare a garanției; fără bonul de cumpărare nu putem din păcate să recunoaștem / prelucrăm nicio reclamație).

**Vă rugăm să atașați reclamației dumneavoastră fotografii semnificative\* ale daunei!** (Fotografiile ale articolului defect) Acestea ne dau posibilitatea să evaluăm mai bine starea de fapt. În plus reclamația poate fi prelucrată mai repede și astfel vă economisește dumneavoastră și nouă costuri inutile și timp de așteptare.

## Datele dumneavoastră de contact

Numele\*

Strada\*

CP / Localitatea\*

Telefon\*

Mobil

Fax

E-mail\*



Am cumpărat la	de la societatea	CP/Localitate
produsul (model)	cu numărul de articol	.
Din păcate trebuie să reklam următoarele (vă rugăm o descriere pe cât posibil de exactă):		
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		
Localitatea*	Data*	Semnătura*

**\*Date / documente necesare**



# Anunțarea unei reclamații la Fast-Set-Pool (folie defectă)

## Departament relații clienți Bestway

Sontraer Straße 27

60386 Frankfurt/ Main

Tel.: + 49 (0) 69/ 46001281

Fax: + 49 (0) 69/ 46001282

E-mail: [kundendienst@bestway-europe.com](mailto:kundendienst@bestway-europe.com)

**Vă rugăm atașați neapărat la reclamația dumneavoastră un bon de cumpărare\*!** (Bonul de cumpărare este necesar obligatoriu, el este condiția preliminară pentru orice solicitare a garanției; fără bonul de cumpărare nu putem din păcate să recunoaștem / prelucrăm nicio reclamație).

**Vă rugăm atașați neapărat la reclamația dumneavoastră numărul de serie\*!**

## Datele dumneavoastră de contact

Numele\*

Strada\*

CP / Localitatea\*

Telefon\*

Mobil

Fax

E-mail\*

Am cumpărat la

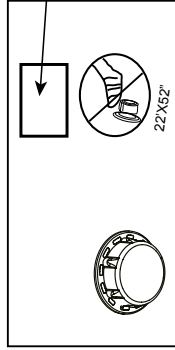
de la societatea

CP/Localitate

produsul (model)

cu numărul de articol

**Vă rugăm indicați numărul de serie și numărul de articol care se găsesc în apropierea ventilului de scurgere.**



Număr  
articol:

#BXXXXXX

BWSHFXXXXXX  
YYYY-MM-DD

Număr  
serie:

Descrierea problemei:

- Fisuri în articol / scurgere de aer
- Sudură defectuoasă
- Inel superior defectuos
- Componentă lipsă

Vă rugăm folosiți numărul de articol al  
componentei lipsă. Acestea le găsiți în manualul utilizatorului.

altele:

Localitatea\*

Data\*

Semnătura\*

\*Date / documente necesare

---

## DEPARTAMENT RELAȚII CLIENȚI

vă mulțumim că v-ați decis pentru unul din produsele noastre. Produsele noastre sunt supuse unui control final de calitate sever. Totuși nu poate fi exclus să survină defecțiuni de funcționare sau defecte. Dacă produsul achiziționat de dumneavoastră nu funcționează ireproșabil așa cum era de așteptat sau nu este în regulă, vă rugăm să vă adresați direct departamentului nostru de relații clienți.

Departamentul nostru de relații clienți vă stă la dispoziție bineînțeles și după expirarea perioadei de garanție.



**VĂ RUGĂM NU  
RETURNĂȚI PRODU-  
SUL LA MĂGAZIN!**

**Întrebări? Probleme? Piese lipsă?**

Departamentul nostru de relații clienți vă ajută cu plăcere în continuare.

**Departament relații clienți Waterman  
Bahnhofstr. 68, 73240 Wendlingen**

**Tel.: +49 (0) 7024/4048666**

**Fax: +49 (0) 7024/4048667**

**E-mail: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)**

---